



MAINTENANCE
FREE



M124/E

Valvola a farfalla tipo LUG

Butterfly valve LUG type

PN 16
GHISA SFEROIDALE | NODULAR CAST IRON

Caratteristiche | Features

Flangia superiore in accordo alla ISO 5211.
Esente manutenzione.
Verniciatura epossidica 250 micron.
Verniciatura RAL 3000.

Upper flange according to ISO 5211.
Maintenance free.
Epoxy painted 250 micron.
RAL color 3000.

Installazione

Prima di installare la valvola, aprirla ruotando la farfalla a circa metà della sua corsa. Accertarsi che l'interno del corpo sia completamente pulito. Eventuali impurità dovranno essere rimosse per assicurare un corretto funzionamento. Se si dispone di aria compressa è consigliato utilizzarla per una migliore pulizia.

Verificare che le controflange abbiano i fori in asse, siano parallele e permettano un agevole inserimento della valvola.

Con l'impiego di controflange a collarino la valvola raggiunge la PN, utilizzando controflange piane i valori di tenuta saranno inferiori. In ogni caso accertarsi che la farfalla possa ruotare liberamente senza alcun contatto con le controflange.

In fase di installazione mantenere la farfalla semiaperta avendo cura che la lente durante l'inserimento della valvola non urti le controflange. Una volta posizionata la valvola, centrare il corpo e inserire tutti i tiranti, aprire completamente la farfalla e provvedere alla chiusura dei dadi dei tiranti o dei bulloni mantenendo una frequenza diametralmente alternata (per una migliore deformazione del manicotto).

AVVERTENZE Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione, attendere il raffreddamento della tubazione, delle valvole, del fluire la pressione. In presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici, drenare la linea e la tubazione

Manutenzione

LA VALVOLA A FARFALLA NON RICHIEDE ALCUNA MANUTENZIONE.

L'unica perdita possibile è la mancata tenuta della sede, dovuta ad un errato montaggio della valvola sulla tubazione con farfalla chiusa, all'usura nel tempo della guarnizione o a possibili corpi estranei presenti nella tubazione.

Tenuto conto del basso costo di questo tipo di valvola e della laboriosità per la sostituzione del manicotto (3), tale operazione è economicamente consigliata solo per grandi diametri e comunque da eseguirsi in fabbrica, al fine di riciclaudare adeguatamente la valvola a riparazione avvenuta con appositi apparecchi.

Installation

Before to assemble the valve at the pipeline, open it turning the butterfly util about half stroke. Check inside the body to be completely clean, possible impurities have to be removed in order to ensure a right functioning. If compressed air is at your disposal, use it for a better cleaning.

The counter-flanges to have aligned holes, to be parallel and allow a comfortable insertion of the valve.

Employing welding neck counter-flanges the valve can reach the PN; otherwise, using slip-on counter-flanges, the sealing values are lower. Anyway, make sure that the disc (butterfly) can turn free without touching the counter-flanges.

At installing phase, keep the disc (butterfly) semi-open paying attention that the disc itself doesn't hit the counter-flanges. Once positioned the valve, centre the body and insert all the tie-rods, open completely the disc (butterfly) and tighten the tie-rods nuts or the bolts nuts maintaining a diametrically opposed sequence (for a better deformation of the liner).

WARNINGS Before proceeding with any maintenance, wait for the pipe, valves, fluid to cool down and relieve the pressure. In the presence of toxic, corrosive, flammable or caustic fluids, drain the line and pipe

Maintenance

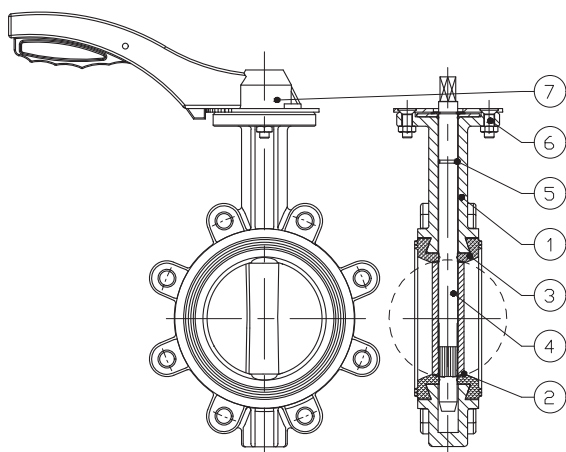
THE BUTTERFLY VALVE NEEDS NO MAINTENANCE.

The sole possible leakage is the non sealing of the seat, due to a wrong assembling of the valve at the pipeline with butterfly closed, at the wear of time of the gasket or to a possible extraneous matters in the pipeline.

Considering the low cost of the valve and the laboriousness of the liner (3) replacement, this operation is economically advised only for big diameters and however it has to be done at a factory in order to test adequately the valve once repaired, with appropriate equipments.

Materiali | Materials

POS	COMPONENTE	COMPONENTS	MATERIAL
1	CORPO	BODY	NODULAR CAST IRON EN-GJS-400-15
2	DISCO	DISC	NODULAR CAST IRON EN-GJS-400-15 POLYESTERE COATED
3	MANICOTTO	LINER	EPDM
4	STELO	STEM	AISI 420 STAINLESS STEEL
5	O-RING	O-RING	EPDM
6	VITI	SCREWS	STAINLESS STEEL
7	LEVA	LEVER	ALUMINIUM



Varianti | Variations

M124/FI Disco di acciaio inox AISI 316.

AISI 316 stainless steel disc.

A richiesta | On request

Diametri superiori.
Manicotto in materiali differenti (NBR, VITON, PTFE).
Sistema di lucchettaggio.
Microinterruttori di finecorsa.
Riduttore di manovra.
Attuatore elettrico.
Attuatore pneumatico.

Bigger sizes.
Liner on different materials (NBR, VITON, PTFE).
Padlock device.
Microswitches.
Gearbox.
Electric actuator.
Pneumatic actuator.

Condizioni di esercizio | Working conditions

DN | SIZE [mm]

PRESSIONE | PRESSURE [bar]

TEMPERATURA | TEMPERATURE [°C]

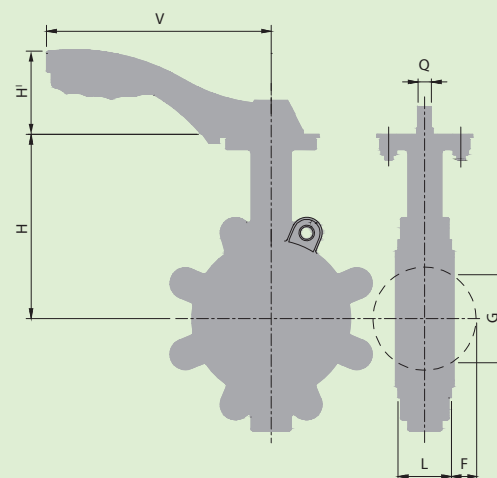
25-400

16

-10 / +120

Bulloni | Bolts

DN mm	N° -	MxL mm
40	8	M16x30
50	8	M16x35
65	8	M16x35
80	16	M16x40
100	16	M16x40
125	16	M16x45
150	16	M20x45
200	24	M20x50
250	24	M24x55
300	24	M24x65
350	32	M24x65
400	32	M27x80



Dimensioni | Dimensions

DN mm	L mm	H mm	H1 mm	V mm	Q mm	G mm	F mm	Kg -	Kv m³/h
25	33	143	64	175	9	-	-	2	43
32	33	143	64	175	9	-	-	2	45
40	33	143	64	175	9	26	4,5	2,5	55
50	43	143	64	175	9	27,5	5	3	74
65	46	155	64	175	9	48	10	4	148
80	46	162	64	175	9	65	16	6	239
100	52	181	73	200	11	86	24	8	459
125	56	197	78	260	14	112	34	10	645
150	56	210	78	260	14	140	46	12,5	1363
200	60	240	78	395	17	191	69	20	2275
250	68	286	-	-	22	241	91	30	3459
300	78	309	-	-	22	290	111	39	6326
350	78	328	-	-	22	330	131	51	10249
400	102	360	-	-	27	376	144	73	-